

Внимательно прочтите настоящий паспорт перед началом эксплуатации изделия

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

# ВОДНЫЙ ДИСПЕНСЕР BIORAY WD 1110 E с электронным охлаждением



**BIORAY**

Представитель поставщика на территории РФ ООО "ПФК инжиниринг"  
129075, Россия, Москва, ул. Шереметьевская, д.85, стр. 2  
[www.bioray.ru](http://www.bioray.ru)



## Содержание

Памятка .....	4
1. Описание диспенсера.....	5
1.1 Состав комплекта.....	5
1.2 Технические характеристики модели .....	5
1.3 Устройство аппарата .....	6
2. Указания по монтажу и вводу в эксплуатацию .....	6
3. Правила эксплуатации и профилактического ухода .....	8
4. Правила хранения, транспортировки и утилизации .....	10
5. Возможные неисправности и способы их устранения .....	12
6. Условия гарантийного обслуживания .....	13
Гарантийный талон .....	14

## ПАМЯТКА

Настоящий паспорт изделия распространяется на водный диспенсер BIORAY WD 1110 E (далее по тексту диспенсер) и содержит всю информацию, необходимую для его эксплуатации.

Водный диспенсер предназначен для нагрева\*, охлаждения\* и раздачи бутилированной питьевой воды.

\* при условии наличия данной функции в модели

### ВНИМАНИЕ!



**При оформлении покупки обязательно требуйте у торгующей организации заполнения гарантийного талона на изделие!**  
Гарантийный талон находится в настоящем паспорте изделия.

Правильно заполненный гарантийный талон включает в себя дату продажи, подпись продавца, подпись покупателя, печать торгующей организации, серийный номер аппарата.

Принимая диспенсер в момент покупки, обязательно проверьте:

- отсутствие повреждений в элементах упаковки и общий товарный вид изделия;
- комплектность поставки;
- соответствие заводского номера\* диспенсера номеру, указанному в настоящем паспорте и на упаковке диспенсера.

\*заводской номер изделия указан на этикетке, размещенной на задней стенке изделия.

Если вышеперечисленные дефекты будут обнаружены после завершения сделки купли-продажи диспенсера, Вы не сможете предъявить претензии по некомплектности, товарному виду и механическим повреждениям производителю или продавцу.

Эксплуатация диспенсера должна производиться в соответствии с правилами, изложенными в настоящем паспорте.

Ремонт диспенсера должны проводить специалисты организаций, уполномоченных производителем на проведение подобного вида работ.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в рисунки, функциональные решения и технические параметры изделия без оповещения покупателя.

## 1. Описание диспенсера

### 1.1 Состав комплекта

Наименование	Количество
Диспенсер	1 шт.
Паспорт	1 шт.
Упаковка изготовителя	1 шт.

### 1.2. Технические характеристики

Наименование параметра или размера	ед. изм.	Величина или параметр
Напряжение/частота	В/Гц	220/50
Максимальная потребляемая мощность	Вт	625
		_____
		_____
<b>Нагревательная система</b>		
Расчетная мощность	Вт	550
Температурный режим	°С	85-95
Объем бака горячей воды	л	1
<b>Охлаждающая система</b>		
Расчетная мощность	Вт	75
Температурный режим	°С	8-15
Объем бака холодной воды	л	0.8
Хладагент		_____
<b>Размеры/вес</b>		
Вес нетто	кг.	10.5
Вес брутто	кг.	12
Габаритные размеры (ВхШхГ) диспансера	мм	960x315x310
Габаритные размеры (ВхШхГ) упаковки	мм	990x350x330
Срок службы	лет	3
<b>Дополнительно</b>		
Объем шкафчика	л	_____
Объем холодильного шкафчика	л	_____
Температурный режим хол. шкафчика	°С	_____

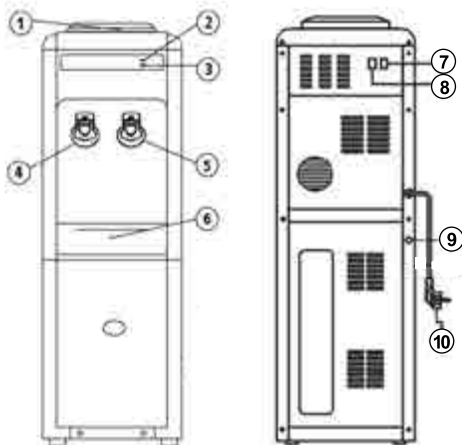


## ВНИМАНИЕ!

Рекомендуем сохранять в течение всего срока эксплуатации изделия упаковку, товарный чек, паспорт и гарантийный талон!

### 1.3 Устройство аппарата

1. Гнездо для бутылки с водой
2. Индикатор нагрева
3. Индикатор охлаждения
4. Кран горячей воды
5. Кран холодной воды
6. Поддон
7. Выключатель нагрева
8. Выключатель охлаждения
9. Штуцер слива
10. Шнур электропитания



### 2. Указания по монтажу и вводу в эксплуатацию

Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла (батареи центрального отопления, обогревателей и т.п.) и в зоне воздействия прямых солнечных лучей. Несоблюдение рекомендованного температурного режима может привести:

- к поломке изделия;
- к превышению количества потребляемой электроэнергии;
- к изменению температурных значений охлажденной воды.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Обязательно проведите заземление диспенсера, если в розетке оно не предусмотрено!**

Если аппарат хранился в холодном помещении или его транспортировка осуществлялась в зимних условиях, до подключения к электросети необходимо прогреть диспенсер при комнатной температуре. Для этого распакуйте изделие и оставьте в теплом помещении на 1,5-2 часа.

Для монтажа диспенсера установите аппарат на твердой ровной поверхности. Диспенсер должен быть установлен так, чтобы обеспечивалась свободная циркуляция воздуха вокруг аппарата (не менее 7 см свободного пространства с каждой стороны).

При установке должен быть обеспечен (предусмотрен) свободный доступ к аппарату для проведения профилактических работ.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Диспенсер можно подключать к электросети только после полной подготовки аппарата к работе!**

#### **Подготовка к работе:**

- Возьмите бутылку с питьевой водой и снимите с горлышка гигиеническую этикетку.
- Переверните бутылку горлышком вниз и установите на гнездо для бутылки (см. №1 схемы в п.1.3 настоящего паспорта).

После установки, в бутылку должны начать поступать пузырьки воздуха. Если этого не произошло, снимите бутылку и проверьте наличие посторонних предметов в бутылкеприемнике. Если пузырьки воздуха поступают, значит, бутылка установлена правильно.

- Устраните воздушную пробку в бачке горячей воды.  
Для этого установите любую емкость для воды под кран с горячей водой, откройте кран, дождитесь появления в кране воды и, после ее появления, закройте кран. Появление воды в кране свидетельствует об устранении воздушной пробки.

**Диспенсер готов к работе.**

**ВНИМАНИЕ!**

**Не включайте диспенсер в одну розетку вместе с другими электрическими и электронагревательными приборами!**

Для включения системы нагрева и охлаждения воды необходимо подключить диспенсер к электросети и перевести выключатели режима охлаждения и подогрева (№ 7, № 8 схемы в п.1.3. настоящего паспорта) в положение «ON».

Для первичного нагрева и охлаждения воды потребуется 30 минут после включения соответствующего режима.

Для получения воды комнатной температуры, необходимо переключить один из выключателей в положение «OFF».

**3. Правила эксплуатации и профилактического ухода**

**Не располагайте на диспенсере посторонние предметы!**

При случайном падении они могут нанести вред здоровью.



**При перемещении аппарата с места на место, не держитесь за краны!**

Эти хрупкие детали выходят из строя под действием силы.



**Избегайте контакта со шнуром электропитания, в случае его повреждения!**

Это может привести к поражению электрическим током.



**Не допускайте самостоятельного использования детьми крана подачи горячей воды!**

Высокая температура может стать причиной ожога.



## **Запрещается!**

- Пропускать через аппарат жидкости, непредусмотренные производителем!
- Оставлять аппарат, включенным в электросеть, если в бутылке закончилась вода!

## **Профилактика и уход за изделием**

Водный диспенсер относится к группе товаров, нуждающихся в регулярном техническом обслуживании (ТО), включающем в себя профилактическую чистку изделия и проверку работоспособности основных функций аппарата.

Рекомендуемый срок проведения ТО при постоянной эксплуатации изделия не реже, чем 1 раз в шесть месяцев.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Игнорирование рекомендации по регулярной профилактической чистке изделия относится к понятию «небрежное обращение с изделием» и может служить основанием для отказа в гарантийном обслуживании аппарата!**

Профилактическая чистка включает в себя промывку всех бачков изделия, соединительных трубок, а также кранов подачи воды. При этом для промывки необходимо использовать раствор Дижизант (0,01-0,02%).

Для подготовки диспенсера к профилактической чистке необходимо отключить его от питающей сети, снять бутылку и слить воду, руководствуясь правилами подготовки аппарата к длительному хранению или транспортировке (см. п.4. настоящего паспорта).

**ВНИМАНИЕ!**

**Профилактическая чистка диспенсера требует понимания принципов работы аппарата!**

Если Вы не уверены, что сможете провести ТО самостоятельно, не повредив внутренние детали диспенсера, обратитесь в сервисную организацию, уполномоченную производителем для проведения подобного вида работ (услуга платная)!

При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем активных растворителей (бензин, ацетон, хлор) и абразивных частиц.

Своевременно удаляйте пыль и грязь, с решеток испарителя на задней стенке диспенсера.

**4. Правила хранения, транспортировки и утилизации**

Хранение диспенсеров в упаковке предприятия-изготовителя должно производиться по группе хранения 4 ГОСТ 15150-69.

**Подготовка диспенсера к длительному перерыву в работе или транспортировке**

Для подготовки диспенсера к длительному хранению или транспортировке необходимо:

- Отключить диспенсер от сети питания.
- Снять с аппарата бутылку с водой.
- Слить холодную воду через кран подачи холодной воды\* (см. №5 схемы в п. 1.3 настоящего паспорта).

\* при условии наличия функции охлаждения в модели

**ВНИМАНИЕ!**

**Сразу после отключения диспенсера от электросети, температура горячей воды равна 95°C. Будьте осторожны!**

- Дождаться пока остынет горячая вода, остывшую воду слить через штуцер слива (№ 9 схемы в п. 1.3. настоящего паспорта).
- Просушить диспенсер в течение 24 часов.
- Установить пробку в штуцер слива.

### **Диспенсер готов к длительному хранению или транспортировке.**

Диспенсеры транспортируются любым видом транспорта в соответствии с правилами транспортировки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.

Диспенсеры транспортируются согласно транспортной маркировке, указанной на упаковке изделия.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Во время погрузочно-разгрузочных работ диспенсеры не должны подвергаться воздействиям атмосферных осадков!  
При транспортировке диспенсеров НЕ допускаются резкие встряхивания аппарата!**

При подготовке к транспортировке необходимо предусмотреть надежное крепление аппарата, защищающее от горизонтальных и вертикальных перемещений диспенсера во время транспортировки.

Особых требований к утилизации диспенсера не предъявляется.

## 5. Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причины	Метод решения
Вода не нагревается или не охлаждается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправность розетки.</li> <li>• Нет электричества.</li> <li>• Плохой контакт вилки с розеткой.</li> <li>• Перегорел предохранитель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в работоспособности розетки.</li> <li>• Убедитесь в наличии питания в сети.</li> <li>• Проверьте контакт вилки с розеткой.</li> <li>• Поменяйте предохранитель 10A/250В.</li> </ul>
Вода плохо охлаждается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Израсходовано большое количество холодной воды.</li> <li>• Плохая вентиляция аппарата из-за неверно выбранного места эксплуатации.</li> <li>• Тарелка водяного сепаратора вынута из емкости холодной воды.</li> <li>• Высокая температура воды в бутылки из-за нахождения воды под воздействием прямых солнечных лучей.</li> <li>• Термостат настроен на высокую температуру.</li> <li>• Утечка охлаждающего реагента.</li> <li>• Не работает компрессор.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подождите 20-30 минут, пока вода вновь не охладится.</li> <li>• Переустановите диспенсер так, чтобы задняя стенка находилась на расстоянии не менее 7 см от стены.</li> <li>• Проверьте установку тарелки водного сепаратора.</li> <li>• Исключите попадание прямых солнечных лучей на воду в диспенсере.</li> <li>• Поверните термостат по часовой стрелке до включения компрессора.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>
Вода плохо нагревается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Израсходовано большое количество горячей воды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подождите 20-30 минут, пока вода вновь не нагреется.</li> </ul>
Вода не нагревается вообще	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключатель подогревателя в положении «OFF».</li> <li>• Сработала защита от перепада напряжения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переведите переключатель в режим «ON».</li> <li>• Выключите аппарат из сети и включите его заново. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>

Неисправность	Причины	Метод решения
Шумная работа диспенсера	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аппарат находится в неустойчивом положении.</li> <li>• Аппарат соприкасается с другим оборудованием.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переустановите аппарат в соответствии с указаниями к монтажу, приведенными в п.2. настоящего паспорта.</li> </ul>
Нет подачи воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончилась вода в бутылки.</li> <li>• Неправильно установлена бутылка.</li> <li>• Не снята защитная пленка с пробки.</li> <li>• Сломан кран подачи воды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поставьте полную бутылку.</li> <li>• Снимите бутылку и переустановите ее заново, руководствуясь правилами, приведенными в п. 2 настоящего паспорта.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>
Наблюдается протечка воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повреждение бутылки.</li> <li>• Сломан кран.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените бутылку.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>

## 6. Условия гарантийного обслуживания

**Срок гарантийного обслуживания диспенсера 12 месяцев с даты продажи.**

В случае возникновения неисправности в течение обозначенного срока потребитель имеет право получить бесплатный ремонт оборудования. Для получения услуги гарантийного ремонта необходимо обратиться в сервисный центр производителя или в организацию, уполномоченную производителем на проведение гарантийного ремонта данного оборудования. Гарантия распространяется только на производственные и конструктивные дефекты.

**Производитель оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случае:**

- нарушения правил монтажа и ввода в эксплуатацию изделия;
- нарушения правил эксплуатации и ухода за изделием;
- небрежного обращения с аппаратом;
- нарушения правил подготовки к длительному хранению и транспортировке;
- обнаружения в оборудовании посторонних предметов и жидкостей;

- обнаружения следов воздействия посторонних предметов или агрессивных сред;
- повреждений, возникших под действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- обнаружения в оборудовании механических повреждений, появившихся в результате неправильной транспортировки;
- обнаружения факта вскрытия оборудования (нарушения пломбировки, целостности этикетки гарантийных изделий) без отметки организации, уполномоченной к проведению регулярного ТО или ремонта оборудования;
- отсутствия штампа торгующей организации в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа (картриджи, фильтры, УФ лампы и т.п.).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Серийный номер изделия:**

**S/N**



Дата продажи \_\_\_\_\_ / Заполняется продавцом

Подпись продавца \_\_\_\_\_ Печать (штамп) торговой организации

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен (а)

\_\_\_\_\_ / Подпись покупателя

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №1

Изделие	Диспенсер	Вид ремонтно-сервисных работ:	
Модель	WD 1110 E		
Серийный номер			
Срок гарантии	12 месяцев		
Дата продажи			
Торговая организация		Сервисная орг-ция	
		ФИО мастера	
		Дата ремонта	
		Подпись мастера	
Печать торговой организации		Печать сервисной организации	

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № 2

Изделие	Диспенсер	Вид ремонтно-сервисных работ:	
Модель	WD 1110 E		
Серийный номер			
Срок гарантии	12 месяцев		
Дата продажи			
Торговая организация		Сервисная орг-ция	
		ФИО мастера	
		Дата ремонта	
		Подпись мастера	
Печать торговой организации		Печать сервисной организации	

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № 3

Изделие	Диспенсер	Вид ремонтно-сервисных работ:	
Модель	WD 1110 E		
Серийный номер			
Срок гарантии	12 месяцев		
Дата продажи			
Торговая организация		Сервисная орг-ция	
		ФИО мастера	
		Дата ремонта	
		Подпись мастера	
Печать торговой организации		Печать сервисной организации	

